

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 1 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS:94		SISTEMA INTEGRATO
0	<u>INTRODUZIONE</u>	0	<u>INTRODUZIONE</u>			0	<u>INTRODUZIONE</u>
0.1	Generalità					0.1	Scopo della sezione
0.2	Approccio basato sui					0.2	Dati identificativi
0.3	processi						dell'organizzazione
0.4	Relazioni con la norma ISO 9004					0.3	Presentazione
	Compatibilità con altri sistemi di gestione					0.4	Area, proprietà, collegamenti
						0.5	Dati operativi
						0.6	Storia
						0.7	Installazioni
						0.8	Prodotti e servizi offerti
1	<u>SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE</u>	1	<u>SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE</u>			1	<u>SCOPO E CAMPO DI APPLICAZIONE</u>
1.1	Generalità					1.1	Generalità
1.2	Esclusioni ammesse					1.2	Campo di applicazione
						1.3	Esclusioni ammesse
2	<u>RIFERIMENTI NORMATIVI</u>	2	<u>RIFERIMENTI NORMATIVI</u>			2	<u>RIFERIMENTI NORMATIVI</u>
						2.1	Documenti di riferimento
						2.2	Riferimenti normativi

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS:94		SISTEMA INTEGRATO
3	<u>TERMINI E DEFINIZIONI</u>	3	<u>TERMINI E DEFINIZIONI</u>			3 3.1 3.2 3.3	<u>TERMINI, DEFINIZIONI E ACRONIMI</u> Termini e definizioni Acronimi Correlazioni Manuale con le norme
4	<u>SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITÀ</u>	4	<u>REQUISITI DEL SISTEMA GESTIONE AMBIENTALE</u>			4	<u>SISTEMA GESTIONE INTEGRATO</u>
4.1	Requisiti generali	4.1	Requisiti generali			4.1	Requisiti generali
4.2	Requisiti generali relativi alla documentazione					4.2	Requisiti relativi alla documentazione
4.2.1	Generalità	4.4.4	Documentazione del SGA			4.2.1	Requisiti generali
4.2.2	Manuale della qualità	4.4.4	Documentazione del SGA			4.2.2	Documentazione del Sistema Integrato
4.2.3	Gestione dei documenti	4.4.5	Controllo della			4.2.3	Gestione dei documenti

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS:94		SISTEMA INTEGRATO
4.2.4	Gestione dei documenti di registrazione della Q	4.5.4	documentazione Controllo delle Registrazioni			4.2.4	Gestione delle registrazioni
5	<u>RESPONSABILITÀ DELLA DIREZIONE</u>	4.4.1	Risorse, ruoli, responsabilità e autorità			5	<u>RESPONSABILITÀ DI GESTIONE DELLA DIREZIONE</u>
5.1	Impegno della direzione	4.2	Politica ambientale	I	Leadership e gestione	5.0	Scopo
5.2	Attenzione al Cliente	4.3.1	Aspetti ambientali			5.1	Impegno della Direzione
		4.3.2	Prescrizioni legali ed altre prescrizioni			5.2	Attenzione alle parti interessate
5.3	Politica per la Qualità	4.2	Politica ambientale	I	Leadership e gestione	5.2.1	Prescrizioni legali ed altre
5.4	Pianificazione	4.3	Pianificazione			5.3	Politica per il Sistema Integrato
5.4.1	Obiettivi per la qualità	4.3.3	Obiettivi, traguardi e programma/i			5.4	Pianificazione
						5.4.1	Obiettivi, traguardi e programmi

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 4 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS: '94		SISTEMA INTEGRATO
5.4.2	Pianificazione per la qualità					5.4.2	Pianificazione del sistema
5.5	Responsabilità, autorità e comunicazione	4.1	Requisiti generali			5.5	Conduzione del Sistema Integrato
						5.5.1	Requisiti generali
5.5.1	Responsabilità e autorità	4.4.1	Risorse, ruoli, responsabilità e autorità	1	Leadership e gestione	5.5.2	Responsabilità ed autorità
5.5.2	Rappresentante della direzione					5.5.3	Organizzazione aziendale
5.5.3	Comunicazioni interne all'organizzazione	4.4.3	Comunicazione	15 16	Comunicazioni personali Comunicazioni di gruppo	5.5.4	Rappresentante della Direzione
5.6	Riesame della direzione	4.6	Riesame della direzione	1	Leadership e gestione	5.5.5	Comunicazione esterna ed interna
5.6.1	Requisiti generalità					5.6	Riesame della direzione
5.6.2	Elementi in ingresso al riesame					5.6.1	Elementi in ingresso del Riesame
5.6.3	Risultati del riesame					5.6.2	Elementi in uscita del Riesame
6	<u>GESTIONE DELLE RISORSE</u>	4.4.1	Risorse, ruoli, responsabilità e autorità			6	<u>GESTIONE DELLE RISORSE</u>
6.1	Messa a disposizione delle risorse			18	Assunzione ed assegnazione posto di	6.1	Messa a disposizione delle risorse

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS:94		SISTEMA INTEGRATO
6.2	Risorse umane				lavoro	6.2	Risorse Umane
6.2.1	Generalità					6.2.1	Generalità
6.2.2	Addestramento, consapevolezza e competenza	4.4.2	Competenza, formazione e consapevolezza	210	Formazione del management Formazione e addestramento	6.2.2 6.2.3	Addestramento, consapevolezza e competenza Pianificazione annuale
6.3	Infrastrutture	4.4.1	Risorse, ruoli, responsabilità e autorità			6.3	Infrastrutture
6.4	Ambiente di lavoro					6.4	Ambiente di lavoro
7	<u>REALIZZAZIONE DEL PRODOTTO</u>	4.4	Attuazione e funzionamento			7	<u>PROCESSO DI PRODUZIONE DEL SERVIZIO</u>
7.1	Pianificazione dei processi di realizzazione	4.4.6	Controllo operativo			7.0	Scopo
7.2	Processi relativi al cliente	4.4.6	Controllo operativo			7.1	Pianificazione dei processi di realizzazione
7.2.1	Determinazione dei requisiti	4.3.1	Aspetti ambientali			7.2 7.2.1	Processi relativi alle parti interessate Individuazione dei requisiti

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 6 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	<i>ISO 9001:2000</i>		<i>ISO 14001:2004</i>		<i>ISRS: '94</i>		<i>SISTEMA INTEGRATO</i>
	relativi al prodotto	4.3.2	Prescrizioni legali ed altre prescrizioni			7.2.1.1	relativi al prodotto Individuazione dei requisiti delle autorità di controllo
		4.4.6	Controllo operativo			7.2.1.2	Individuazione dei requisiti della collettività esterna
						7.2.1.3	Individuazione dei requisiti di dipendenti e collaboratori
7.2.2.	Riesame dei requisiti del prodotto	4.4.6	Controllo operativo			7.2.2	Riesame dei requisiti del servizio
		4.3.1	Aspetti ambientali				
7.2.3	Comunicazioni con il cliente	4.4.3	Comunicazione			7.2.3	Comunicazione con il cliente
7.3	Progettazione e/o sviluppo					7.3	Progettazione e/o sviluppo
7.3.1	Pianificazione della progettazione e/o sviluppo	4.4.6	Controllo operativo			7.3.1	Pianificazione della progettazione di ricerca e sviluppo
7.3.2	Elementi in ingresso della progettazione e/o sviluppo					7.3.2	Elementi in ingresso alla progettazione e allo sviluppo
7.3.3	Elementi in uscita dalla progettazione e/o sviluppo					7.3.3	Elementi in uscita dalla progettazione e dallo
7.3.4	Riesame della progettazione						

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 7 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS: '94		SISTEMA INTEGRATO
7-3-5	e/o sviluppo Verifica della progettazione e/o sviluppo					7-3-4	sviluppo
7-3-6	Validazione della progettazione e/o sviluppo			14	Progettazione e gestione dei cambiamenti	7-3-5	Riesame e verifica della progettazione e dello sviluppo
7-3-7	Gestione delle modifiche della progettazione e/o servizi					7-3-6	Risultati e validazione della progettazione e dello sviluppo Modifiche al progetto
7-4	Approvvigionamento			19	Gestione dei materiali e dei servizi	7-4	Approvvigionamento
7-4-1	Gestione dell'approvvigionamento					7-4-1	Qualifica preliminare all'approvvigionamento
7-4-2	Informazioni relative all'approvvigionamento	4-4-6	Controllo operativo			7-4-2	Informazioni per l'approvvigionamento e dati di acquisto
7-4-3	Verifica dei prodotti approvvigionati					7-4-3	Verifica dei prodotti approvvigionati
7-5	Produzione (in generale) e					7-5	Produzione ed erogazione dei

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 8 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS: '94		SISTEMA INTEGRATO
7.5.1	erogazione dei servizi Tenuta sotto controllo delle produzioni e dell'erogazione di servizi	4.4.6	Controllo operativo			7.5.1	servizi Gestione delle attività di produzione e erogazione servizi
7.5.2	Validazione dei processi					7.5.2	Validazione dei processi
7.5.3	Identificazione e rintracciabilità					7.5.3	Identificazione e rintracciabilità
7.5.4	Proprietà dei clienti					7.5.4	Proprietà dei clienti
7.5.5	Conservazione dei prodotti					7.5.5	Conservazione dei prodotti
7.6	Gestione dei dispositivi di misurazione e monitoraggio	4.5.1	Sorveglianza e misurazione			7.6	Gestione dei dispositivi di misurazione e monitoraggio
8	<u>MISURAZIONI,</u> <u>ANALISI E</u> <u>MIGLIORAMENTO</u>	4.5	<u>VERIFICA</u>			8	<u>MISURAZIONI,</u> <u>ANALISI E</u> <u>MIGLIORAMENTO</u>
8.1	Generalità	4.5.1	Sorveglianza e misurazioni			8.0 8.1	Scopo Generalità

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	ISO 9001:2000		ISO 14001:2004		ISRS: '94		SISTEMA INTEGRATO
8.2	Misurazioni e monitoraggio						8.2 Misurazioni e monitoraggio
8.2.1	Soddisfazione del cliente						8.2.1 Soddisfazione del cliente
8.2.2	Verifiche ispettive interne, audit	4.5.5	Audit interno	1	Leadership e gestione		8.2.2 Verifiche ispettive interne, audit
8.2.3	Misurazioni e monitoraggio dei processi	4.5.1	Sorveglianza e misurazioni				8.2.3 Misurazioni e monitoraggio dei processi
8.2.4	Misurazioni e monitoraggio dei prodotti						8.4 Analisi dei dati 8.2.4 Misurazioni e monitoraggio dei servizi 7.5.1 Controllo delle attività di produzione e di erogazione dei servizi
8.3	Gestione delle non conformità	4.5.3	Non conformità, azioni correttive e azioni preventive	5 9	Indagini sugli incidenti e eventi indesiderati Analisi incidenti e eventi indesiderati		8.3 Gestione delle NC e delle emergenze
		4.4.7	Preparazione e risposta alle	7	Preparazione alle		8.3.1 Definizioni e classificazioni delle NC 8.3.2 Preparazione alle emergenze

All. I MQAS

Revisione I del 23/05/2006

Pagina 10 di 9

CORRELAZIONE TRA LE VARIE NORME

R

	<i>ISO 9001:2000</i>		<i>ISO 14001:2004</i>		<i>ISRS: '94</i>		<i>SISTEMA INTEGRATO</i>
8.4	Analisi dei dati	4.5.1	emergenze Sorveglianza e misurazioni		emergenze	8.4	e risposte Analisi dei dati
8.5	Miglioramento	4.2	Politica ambientale			8.5	Miglioramento
8.5.1	Pianificazione per il miglioramento continuo					8.5.1	Pianificazione per il miglioramento continuativo
8.5.2	Azioni correttive	4.5.3	Non conformità, azioni correttive e preventive	5	Indagini incidenti e eventi indesiderati	8.5.2	Azioni correttive
8.5.3	Azioni preventive			5	Indagini incidenti e eventi indesiderati	8.5.3	Azioni preventive